



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
28 April 2024
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Четвертое совещание

Найроби, 21–29 мая 2024 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней**

Записка секретариата

I. Введение

1. Конференция Сторон, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, в решениях 15/18, CP-10/8 и NP-4/9, соответственно:

(a) рассмотрели опыт проведения одновременных совещаний трех органов, отметили, что было соблюдено большинство ранее установленных критериев для таких совещаний, вновь подчеркнули важность обеспечения всемерного и эффективного участия всех Сторон в работе всех трех органов и поручили Исполнительному секретарю в консультации с бюро и далее совершенствовать процессы планирования и организации будущих одновременных совещаний на основе накопленного к настоящему времени опыта и мнений, выраженных Сторонами и наблюдателями;

(b) рассмотрели опыт проведения виртуальных совещаний, согласились с тем, что проведение официальных совещаний в виртуальном формате не создает прецедента для организации аналогичных совещаний в рамках Конвенции в будущем, призвали Стороны и наблюдателей в применимых случаях участвовать в гибридных совещаниях и, при наступлении чрезвычайных обстоятельств, в виртуальных совещаниях при условии, что никакие окончательные решения не будут приниматься в виртуальном формате, за исключением решений по бюджетным и процедурным вопросам, признавая при этом необходимость обеспечивать всемерное и эффективное участие Сторон в целях содействия транспарентным и инклюзивным процессам в рамках Конвенции, и поручили Исполнительному секретарю собрать мнения, опыт и соответствующие исследования и подготовить возможные варианты процедур для таких совещаний;

* CBD/SBI/4/1.

** Настоящий документ издается без официального редактирования.

(с) поручили Исполнительному секретарю подготовить анализ возможных способов дальнейшего повышения эффективности совещаний, в том числе способов совершенствования переговорных процессов и оптимизации мер по выполнению решений, а также изучить возможности привлечения наблюдателей к участию в процессах в рамках Конвенции.

2. В разделе II настоящей записки представлена исходная информация о функционировании Конвенции и протоколов к ней и кратко описан недавний опыт в этой области, в том числе в отношении виртуальных и гибридных совещаний и других нововведений. В разделе III рассматривается порядок проведения гибридных и виртуальных совещаний, а в разделе IV – возможные дальнейшие пути повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней. Раздел V документа содержит некоторые элементы предлагаемых рекомендаций для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению.

3. Исполнительный секретарь также представляет в документе CBD/SBI/4/11/Add.1 доклад об осуществлении процедуры по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах, принятой в решении 14/33.

II. Исходная информация о функционировании Конвенции и протоколов к ней и недавний опыт в этой области

4. Подробный анализ возможных вариантов повышения эффективности структур и процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней был проведен и представлен Специальной рабочей группой открытого состава по обзору осуществления Конвенции на ее пятом совещании (UNEP/CBD/WGRI/5/12). В указанном документе были описаны некоторые возможные варианты, связанные с межсессионной работой, организацией совещаний Конференции Сторон и совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов, и рассмотрены другие вопросы, связанные с эффективностью структур и процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней. По итогам анализа возможных вариантов были приняты решение XII/29 о функционировании Конвенции и ряд других мер Конференции Сторон, в частности решения о созыве одновременных совещаний руководящих органов Конвенции и протоколов к ней и о создании Вспомогательного органа по осуществлению.

5. С того времени проводится периодический обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней. С течением времени был приобретен дополнительный опыт, в частности, в результате одновременного созыва трех органов, а также, совсем недавно, при организации совещаний в виртуальном или гибридном формате в свете ограничений, наложенных в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)¹. Ранний опыт проведения виртуальных совещаний в 2020 году был обобщен и представлен Вспомогательному органу на его третьем совещании².

6. В период пандемии в 2020 и 2021 годах несколько совещаний были проведены виртуально с помощью средств, обеспечивших возможность онлайн-интерактивного участия, в том числе совещания групп экспертов, неофициальные сессии вспомогательных органов и сессии официальных совещаний вспомогательных органов (включая Рабочую группу по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2022 года), которые позволили провести переговоры и подготовить проект рекомендаций на онлайн-пленарных заседаниях и в контактных группах, но не

¹ Для целей настоящего документа термин «виртуальное совещание» используется для описания ситуации, когда все делегаты подключаются к совещанию дистанционно с использованием онлайн-платформы, тогда как термин «гибридное совещание» описывает ситуацию, когда некоторые делегаты присутствуют на совещании физически, или очно, а другие делегаты участвуют дистанционно, или виртуально, через онлайн-платформу.

² CBD/SBI/3/12.

включали принятия решений. Официальные совещания вспомогательных органов были возобновлены в очном формате в марте 2022 года, когда позволила обстановка, и включали также возможность ограниченного онлайн-участия при определенных условиях и строгие меры по ограничению риска передачи COVID-19.

7. Кроме того, в ноябре 2020 года были проведены внеочередные совещания руководящих органов Конвенции и протоколов к ней с целью принятия временного бюджета посредством процедуры отсутствия возражений. Первая часть 15-го совещания Конференции Сторон и одновременных совещаний Сторон протоколов была проведена в гибридном формате в октябре 2021 года при виртуальном участии большинства делегатов и ограниченном физическом присутствии в Куньмине (Китай). Хотя вторая часть 15-го совещания Конференции Сторон и одновременных совещаний Сторон протоколов была проведена в очном формате в Монреале в декабре 2022 года, совещание также предусматривало ограниченное онлайн-участие и меры по снижению риска передачи COVID-19.

8. Условия проведения каждого из этих совещаний были разработаны председателями и секретариатом в консультации со Сторонами через бюро, а затем информация об этих условиях была направлена всем участникам посредством записок с изложением плана проведения сессий и обновленных сведений об организации работы. В связи с этим был получен значительный опыт проведения виртуальных совещаний, и записки с изложением плана проведения сессий являются полезным справочным материалом, который может быть использован для организации будущей работы³. Эти записки с изложением плана проведения сессий обычно также содержат прочие указания по проведению совещаний, такие как регламенты выступлений⁴.

9. Для второй части 15-го совещания Конференции Сторон и одновременных совещаний Сторон протоколов в декабре 2022 года был принят ряд дальнейших нововведений, с тем чтобы справиться с высокой рабочей нагрузкой этих совещаний вследствие насыщенной повестки дня, связанной с переговорами по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2022 года и сопутствующим вопросам, а также большого количества дополнительных пунктов повестки дня, осложненных незавершенной подготовительной работой вспомогательных органов, что, в свою очередь, было вызвано ограничениями, наложенными условиями пандемии. Эти нововведения включали более упрощенное рассмотрение пунктов на основе проекта решения, подготавливаемого любым из межправительственных вспомогательных органов, благодаря чему можно было избежать дополнительных «первых чтений» большинства этих пунктов⁵.

10. В рамках совещания также проводились регулярные пленарные заседания по подведению итогов, созывались встречи глав делегаций для повышения прозрачности и обеспечения всестороннего участия всех делегаций на равной основе и для преодоления препятствий в переговорах по мере необходимости, а также обеспечивались прямые контакты пар министров (по одному из развитой и развивающейся стран) для достижения консенсуса по сложным вопросам. Бюро, возможно, пожелает рассмотреть возможность использования подобной практики в ходе будущих совещаний.

11. В ходе выборов должностных лиц в конце второй части 15-го совещания Конференции Сторон и одновременных совещаний Сторон протоколов в декабре 2022 года возникли процедурные трудности, которые не могли быть разрешены путем голосования по причине отсутствия кворума делегатов с необходимыми полномочиями. В связи с этим совещания были приостановлены. После обстоятельных обсуждений в рамках бюро и при его

³ См. например, CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.2

⁴ Различаются в зависимости от обстоятельств, но, как правило, составляют 5 или 6 минут для региональных групп, 3 минуты для Сторон, 4 или 5 минут для представителей основных групп и 2 минуты для прочих наблюдателей.

⁵ Для получения более подробной информации см. пункты 22 и 23 документа CBD/COP/15/1/Add.4/Rev.1.

посредничестве вторая часть совещаний была возобновлена в октябре 2023 года. Совещания были успешно завершены, и Стороны и секретариат получили полезный опыт в отношении проведения голосования. В целях облегчения обеспечения необходимого кворума для этих возобновленных совещаний Сторонам было предложено представлять свои полномочия заблаговременно перед совещаниями при регулярном контроле со стороны секретариата. Данный подход оказался успешным и может применяться в будущем для содействия беспрепятственному проведению совещаний, для которых требуется представление документов, подтверждающих полномочия.

12. Хотя ожидается, что официальные совещания руководящих и вспомогательных органов будут проводиться в обычном очном формате согласно решениям 15/18, CP-10/8 и NP-4/9, опыт проведения совещаний в виртуальном формате привел к регулярному использованию онлайн-вебинаров и неофициальных обсуждений для обмена информацией, создания потенциала и содействия взаимопониманию между Сторонами и субъектами деятельности. Он также привел к регулярному использованию виртуальных совещаний для облегчения работы специальных групп технических экспертов и неофициальных консультативных групп, дополняющих очные совещания и позволяющих повысить эффективность подготовки к очным совещаниям и последующих мероприятий по их итогам.

13. Кроме того, были усовершенствованы онлайн-инструменты для представления сессионных документов и заявлений. Недавно был разработан онлайн-инструмент для представления мнений и другой информации в ответ на уведомления. Также была улучшена система онлайн-представления информационных записок для участников.

14. Помимо этого, секретариат обновил руководящие принципы в отношении ожидаемого поведения участников процессов в рамках Конвенции, включающие также Кодекс поведения для предупреждения преследований, в том числе сексуальных домогательств, в рамках мероприятий системы Организации Объединенных Наций.

15. В последние годы продолжительность совещаний Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям была увеличена, с тем чтобы обеспечить необходимое время для рассмотрения растущего количества пунктов повестки дня. Вместе с этим увеличилось и количество документов. Эти тенденции усиливаются растущим стремлением направлять один и тот же вопрос на рассмотрение обоим органам. Кроме того, увеличилось число запросов на межсессионную работу в период между совещаниями вспомогательных органов, что также приводит к росту числа пунктов повестки дня, когда орган рассматривает один и тот же пункт неоднократно⁶. В целом ограничение рассмотрения вопроса одним вспомогательным органом перед его рассмотрением Конференцией Сторон могло бы привести к существенному повышению эффективности.

16. В последние годы отмечается значительное расширение участия Сторон и наблюдателей в совещаниях в рамках Конвенции. Это включает увеличение числа представленных Сторон, Сторон из числа развивающихся стран и организаций-наблюдателей, а также общего количества делегатов. Притом что расширение представительства это положительный признак, увеличение масштабов совещаний также

⁶ Пример обеих этих тенденций можно увидеть в работе, касающейся научно-технических потребностей для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и обзора программ работы. Решение 15/4 поручило рассмотреть этот вопрос как Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям, так и Вспомогательному органу по осуществлению. Он был первоначально рассмотрен Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 25-м совещании. Орган принял рекомендацию 25/3, которая предписывала проведение масштабной межсессионной работы, не предусмотренной в плане работы секретариата. Этот вопрос будет рассмотрен вновь Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании и Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании.

создает трудности, поскольку для проведения официальных заседаний, заседаний контактных групп и встреч региональных групп и наблюдателей от заинтересованных кругов требуются помещения бóльших размеров. Кроме того, как отмечено ниже, это затрудняет проведение заседаний контактных групп, так как увеличение размеров групп влияет на динамику групп.

17. Следует отметить, что частое проведение вебинаров и других онлайн-совещаний также привело к повышению рабочей нагрузки как на участвующих в них экспертов или представителей, так и на сотрудников секретариата. Увеличение масштабов межправительственных совещаний открытого состава также имеет последствия в плане требуемой от секретариата поддержки по приведенным выше причинам.

18. Можно также отметить дополнительные материально-технические требования и финансовые последствия, связанные с созывом виртуальных или гибридных сессий совещаний, особенно в случаях, когда требуются услуги устного перевода. В 2021 году секретариат использовал платформу Interactio для созыва виртуальных сессий Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательного органа по осуществлению. Приобретение услуг данной платформы влечет за собой расходы и требует заблаговременного планирования для принятия необходимых организационных мер. Кроме того, для руководства виртуальными и в особенности гибридными совещаниями требуются дополнительные людские ресурсы секретариата, поскольку оно включает дополнительные функции, не входящие в состав процесса проведения очных совещаний.

III. Процедуры для гибридных и виртуальных совещаний

A. Представление мнений относительно процедур для гибридных и виртуальных совещаний

19. Как отмечено в пункте 1 выше, Конференция Сторон в пункте 8 решения 15/8 поручила Исполнительному секретарю собрать мнения и информацию относительно опыта проведения гибридных и виртуальных совещаний в 2021 и 2022 годах в целях подготовки возможных вариантов процедур и представить их Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его четвертом совещании.

20. Соответственно этому мнения, представленные Сторонами и организациями-наблюдателями после выпуска соответствующего уведомления⁷, собраны в документе CBD/SBI/4/INF/11. Двенадцать Сторон⁸ и три организации-наблюдателя⁹ представили свои мнения относительно виртуальных и гибридных совещаний. Большинство Сторон и организаций, представившие мнения, сослались на свой опыт в контексте виртуальных и гибридных совещаний, проведенных в 2020–2022 гг.

21. Стороны и организации, представившие свои мнения, в целом отметили, что они считают виртуальные совещания полезными для обмена информацией и мнениями посредством выступлений, для проведения первых чтений рабочих документов и привлечения большего числа участников, а также для сокращения расходов и эмиссии углерода в результате поездок. Однако была выражена обеспокоенность относительно равноправного участия из-за проблем со связью, в особенности в развивающихся странах, неудобств, связанных с различием часовых поясов, и продолжительности совещаний. Было отмечено, что виртуальные совещания налагают дополнительную нагрузку на участников, которые должны, с одной стороны, заниматься своей обычной работой, а с другой –

⁷ Уведомление 2023-027 от 13 марта 2023 года.

⁸ Бразилия, Гвинея-Бисау, Европейский союз, Канада, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Маврикий, Новая Зеландия, Нигерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швейцария и Япония.

⁹ G-ВІКЕ, группа основных заинтересованных сторон местных и субнациональных правительств и Сеть стран третьего мира.

участвовать в виртуальных совещаниях, ограничивают возможности полноценного общения между участниками и, следовательно, ограничивают возможность принятия окончательных решений дистанционно. Было также отмечено, что выступления лиц, принимающих дистанционное участие в гибридных совещаниях, как правило, бывают ограниченными. Предложенные варианты решения описанных проблем включали предоставление финансовой и технической поддержки представителям развивающихся стран для содействия их участию в виртуальной среде.

22. В соответствии с решениями 15/18, CP-10/8 и NP-4/9 некоторые Стороны и организации, представившие свои мнения, посчитали, что очные совещания в целом удобны для более углубленных переговоров, требующих непосредственного взаимодействия, определения ключевых вопросов и формирования консенсуса в ходе неофициальных обсуждений, которые ведут к принятию окончательных решений, что может потребовать более высокой степени доверия и понимания, а также для обеспечения всемерного и эффективного участия всех заинтересованных сторон.

23. Документ CBD/SBI/4/INF/11 также содержит информацию о соответствующем опыте в рамках некоторых многосторонних природоохранных соглашений¹⁰ по проведению виртуальных и гибридных совещаний. Кроме того, секретариат получил доступ к исследованию Правового отдела Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), подготовленному в консультации с секретариатами руководящих органов ЮНЕП и многосторонних природоохранных соглашений, включая секретариат Конвенции, и региональными бюро ЮНЕП.

24. Согласно проведенному ЮНЕП исследованию, в котором главным образом рассматривалась практика, выработанная в ходе совещаний ЮНЕП и межправительственных органов различных многосторонних природоохранных соглашений, проводившихся с марта 2020 по март 2021 года, в целом виртуальные совещания проводились на открытой, прозрачной и всеобъемлющей основе, обеспечивающей защиту прав и интересов Сторон. Виртуальным совещаниям обычно предшествовали пояснительные записки – записки с изложением плана проведения сессий, выпускаемые председателями или секретариатами и содержащие основные правила проведения совещаний, согласующиеся с соответствующими правилами процедуры, которые помогали повысить доверие Сторон и наблюдателей.

25. В случае руководящих органов и вспомогательных органов открытого состава эта практика при этом показала явное желание Сторон откладывать принятие решений по вопросам существа до будущих очных совещаний этих органов. Большинство участников онлайн-опроса (см. ниже) также выразили поддержку онлайн-совещаний как этапов подготовки к очным совещаниям, на которых должны проводиться переговоры и приниматься решения по вопросам существа. Это согласуется с решениями 15/18, CP-10/8 и NP-4/9.

В. Возможные варианты процедур для гибридных и виртуальных совещаний

26. Возможность проведения виртуальных или гибридных совещаний, вероятно, не предусматривалась при подготовке правил процедуры для совещаний Конференции Сторон. В то же время в правилах процедуры нет никаких указаний на то, что совещания Конференции Сторон или других вспомогательных органов должны проводиться очно¹¹.

¹⁰ Базельская, Роттердамская и Стокгольмская конвенции, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Конвенция о водно-болотных угодьях (Рамсарская конвенция), а также исследование Правового отдела ЮНЕП (внутренний документ).

¹¹ Напротив, правила процедуры комитетов по соблюдению в рамках двух Протоколов касаются вопросов «электронной связи». Правила процедуры для совещаний Комитета по соблюдению в рамках Картахенского протокола по биобезопасности предусматривают, что электронные средства связи могут использоваться Комитетом для целей проведения неофициальных консультаций по рассматриваемым вопросам. Однако электронные средства связи не

Вследствие этого, как описано выше, оказалось возможным применить существующие правила процедуры к виртуальным и гибридным совещаниям, созывавшимся в 2020 году и в дальнейшем.

27. В свете этого, а также учитывая ограничения в отношении принятия решений на гибридных и виртуальных совещаниях, установленные в решениях 15/18, CP-10/8 и NP-4/9, потребность в разработке возможных вариантов дополнительных процедур для гибридных и виртуальных совещаний является незначительно. Сами решения указывают на два ключевых соображения: трудности с установлением сетевого соединения и учет разности во времени при составлении графиков гибридных или виртуальных совещаний.

28. Некоторые соображения относительно созыва виртуальных и гибридных совещаний изложены в предлагаемых рекомендациях в разделе V. Они основываются на решениях 15/18, CP-10/8 и NP-4/9 и направлены на прояснение некоторых вопросов, включенных в эти решения, и на проведение различий между межправительственными совещаниями руководящих органов и вспомогательных органов открытого состава, с одной стороны, и совещаний небольших экспертных и консультативных групп и комитетов – с другой.

IV. Возможные варианты дальнейшего повышения эффективности процессов

A. Представление мнений относительно возможных вариантов дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

29. В соответствии с пунктом 8 решения 15/18 и соответствующими решениями Сторон Картаженского и Нагойского протоколов секретариат провел консультации со Сторонами и субъектами деятельности посредством электронного опроса. В опросе приняли участие 37 Сторон и субъектов деятельности, которые ответили на 18 специально разработанных вопросов, подразделенных на три области улучшения, а именно: созыв и проведение совещаний; деятельность по выполнению предшествующих решений; и взаимодействие с наблюдателями. Был представлен широкий диапазон мнений. Принимая во внимание невозможность представления исчерпывающего обзора этих мнений, некоторые наиболее часто предлагаемые идеи отражены в нижеследующих разделах.

B. Возможные варианты повышения эффективности совещаний и процессов переговоров

30. Процессы переговоров состоят из нескольких этапов. На подготовительном этапе до начала совещаний секретариат подготавливает и представляет рабочие документы зачастую на основе материалов, представленных Сторонами и наблюдателями, мнений экспертов и неофициальных консультаций. Межправительственные совещания обычно состоят из официальных пленарных заседаний, на которых делегаты представляют свои первоначальные мнения и позиции по рассматриваемому вопросу, а впоследствии принимают решения путем официального одобрения проектов результатов и официального принятия окончательных результатов. Зачастую эти официальные части совещания поддерживаются «контактными группами» и другими неофициальными встречами, которые используются для согласования текста по сложным вопросам. Часто Конференция Сторон и руководящие органы Протоколов работают на основе проектов решений, подготовленных вспомогательным органом.

должны использоваться для принятия решений по вопросам существа. Правила процедуры для совещаний Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод предусматривают, что электронные средства связи могут использоваться Комитетом для целей проведения неофициальных консультаций по рассматриваемым вопросам, а также для принятия решений, за исключением решений по вопросам существа, например по материалам, касающимся вопросов соблюдения или несоблюдения положений Протокола.

31. Участники опроса подчеркнули важность своевременной подготовки документов и четкого информирования Сторон и наблюдателей о любых обновлениях документов¹².

32. Участники отметили важность выявления потенциально спорных пунктов и их представления для региональных и межрегиональных консультаций заблаговременно до начала совещания. По-видимому, существует общая поддержка расширенного в последние годы использования вебинаров для ознакомления делегатов с пунктами повестки дня и представления документации, а также онлайн-овых неофициальных совещаний, на которых Стороны и наблюдатели могут обмениваться мнениями по пунктам, которые будут рассматриваться на предстоящих совещаниях. Однако в связи с тем, что такие вебинары и неофициальные сессии обычно проводятся в дополнение, а не вместо очных совещаний, они влекут за собой соответствующие издержки, так как требуют дополнительных людских ресурсов для удовлетворения всех запросов и времени, которое иначе было бы потрачено на другую деятельность (например, подготовку документов для совещаний (секретариат), осуществление на национальном уровне (Стороны)).

33. По-видимому, существует общая поддержка ограничения числа и продолжительности вступительных заявлений и ограничения продолжительности заявлений по существу вопросов в ходе «первого чтения» пункта на пленарном заседании (т. е. на официальном пленарном заседании совещания и в «рабочих группах», которые обычно учреждаются пленарным заседанием Конференции Сторон и работают на том же заседании). В этой связи предлагается загружать более пространные и подробные варианты заявлений на страницу веб-сайта Конвенции, предназначенную для соответствующего совещания или совещаний.

34. Также, по-видимому, существует общая поддержка подхода, использованного на 15-м совещании Конференции Сторон, который обеспечивает упрощенное рассмотрение пунктов на основе проекта решения, подготавливаемого одним из межправительственных вспомогательных органов, благодаря чему можно избежать дополнительных «первых чтений» и совещание может быстро перейти к подготовке текста председателя (непосредственно или посредством контактной группы), оставляя больше времени для переговоров в рамках контактной группы, если это необходимо, и рассмотрения текста председателя в качестве документа зала заседаний. Таким образом, можно рекомендовать бюро рассмотреть возможность использования таких подходов при подготовке планов проведения будущих совещаний.

35. Было представлено множество замечаний относительно организации контактных групп. Признавалось, что контактные группы являются важным средством поддержки переговоров и достижения консенсуса по сложным вопросам и что они должны иметь четкий и ограниченный мандат. Были высказаны различные мнения относительно числа контактных групп, которые могут быть организованы на одном совещании; при этом некоторые участники опроса отметили, что одновременное проведение заседаний нескольких контактных групп создает трудности для небольших делегаций. В своих замечаниях некоторые участники подчеркнули важность переговоров на основе текста, при которых текст отображается на экране в режиме реального времени, и предложили способы повышения эффективности этого процесса. Другие участники подчеркнули важность упрощения обмена информацией, который дает возможность различным делегациям представлять и разъяснять свои соответствующие позиции для облегчения нахождения пути преодоления расхождений и достижения консенсуса. В конечном счете, поскольку контактные группы по самой своей природе являются неофициальными механизмами поддержки переговоров, возможно, следует предоставить нахождение наилучшего варианта

¹² В соответствии с правилами процедуры секретариат должен представлять документы (обычно называемые предсессионными документами), поддерживающие предварительную повестку дня, не менее чем за шесть недель до даты открытия совещания (правило 10). Хотя ряд ограничений не позволил секретариату выполнить данное требование для четвертого совещания Вспомогательного органа, секретариат будет стремиться выполнять его в будущем.

действий в любой ситуации на усмотрение председателей и сопредседателей группы и бюро, которое несет ответственность за контроль над проведением совещаний.

36. В представленных замечаниях некоторые участники опроса отметили, что размер контактных групп в рамках процессов Конвенции о биологическом разнообразии увеличивается, что входит в противоречие с желательной характеристикой такой группы как форума для личного обмена информацией в целях содействия эффективным переговорам. Хотя некоторые участники подчеркнули важность наличия у всех делегаций возможности активно участвовать в контактных группах, другие участники высказали мнение, что регионы или группы единомышленников могут осуществлять координацию между собой для ограничения числа выступающих от каждой группы. Некоторые участники предложили, чтобы контактные группы работали на всех языках Организации Объединенных Наций, для содействия созданию равных условий для всех делегаций. Однако это повлечет за собой значительные финансовые и материально-технические последствия.

37. В своих замечаниях многие участники отметили роль председателей и сопредседателей рабочих групп и контактных групп и важность назначения на эти должности опытных делегатов. Было высказано мнение, что такие лица должны определяться на основе наличия у них навыков по укреплению доверия и достижению консенсуса между сторонниками различных мнений¹³ и очевидного знания вопроса, рассматриваемого группой.

38. Опрос показал всеобщую поддержку мнения о том, что делегаты должны воздерживаться от возобновления обсуждения текста уже утвержденного проекта решения при его представлении пленарному заседанию для официального принятия (т. е. в качестве документа «L»), за исключением случаев, когда требуется исправить ошибку или рассмотреть нерешенные вопросы.

39. Для ускорения процесса принятия решений участники опроса предложили изучить возможности использования различных технологий, таких как искусственный интеллект и блокчейн, но не выдвинули конкретных предложений в этом отношении. В любом случае секретариат планирует держать в поле своего зрения соответствующие технологии.

С. Возможные варианты повышения эффективности выполнения предшествующих решений

40. Опрос показал, что многие участники не знают о наличии сетевого инструмента отслеживания решений¹⁴, разработанного секретариатом по поручению Конференции Сторон в ее решении XII/28, и что лишь немногие пользуются им. Этот инструмент предназначен для предоставления информации о ходе выполнения предшествующих решений в качестве основы для подготовки и принятия новых решений¹⁵. Инструмент требует доработки и усовершенствования для реализации его полного потенциала по оказанию помощи Сторонам и секретариату в их усилиях, направленных на повышение эффективности деятельности по выполнению предшествующих решений. Секретариату предлагается продолжать развивать инструмент отслеживания решений, в том числе путем совершенствования пользовательского интерфейса для облегчения интуитивной навигации и улучшения функции поиска и интерактивных возможностей, в целях повышения его полезности для поддержки выполнения решений и мониторинга их выполнения.

¹³ Определенные в связи с этим критерии включают: сбор разнообразных мнений; установление доверия между председателем и переговорщиками и между самим переговорщиками; разбиение вопросов и обсуждений на управляемые элементы; навыки активного слушания; содействие групповому обдумыванию и поддержание позитивного настроения внутри группы; и использование целевых групп в надлежащее время.

¹⁴ www.cbd.int/decisions/search.

¹⁵ www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-28-ru.pdf.

41. Опрос показал широкую поддержку идеи проверки того, что рекомендация или решение, предложенные секретариатом или представленные вспомогательным органом, не дублируют какое-либо предшествующее решение соответствующего руководящего органа. Было также предложено, чтобы любой пункт повестки дня руководящего органа, который был рассмотрен или закрыт, не включался в повестку дня будущих совещаний этого руководящего органа, если только он не является переходящим или в соответствующем решении не определено конкретное действие, оправдывающее будущее рассмотрение. Любая конкретная информация или обновленные данные относительно выполнения предшествующего решения, которые может потребоваться представить, могут быть представлены в информационном документе. Секретариат уже работает над этим в соответствии с пунктами 7 и 9 решения VIII/10.

42. Некоторые участники опроса предложили пересмотреть частоту проведения совещаний руководящих органов. Однако Конференция Сторон постановила на своем 15-м совещании, что ее совещания будут проводиться один раз в два года (решение 15/32), и представила свою многолетнюю программу работы на период до 2030 года (решение 15/33). Она, возможно, пожелает вернуться к этому вопросу на своем 18-м совещании в 2028 году.

D. Возможности привлечения наблюдателей

43. Процессы в рамках Конвенции и протоколов к ней являются инклюзивными, и заседания руководящих и вспомогательных органов открытого состава проводятся публично. Участник опроса подчеркнул важность того, чтобы эти процессы помогали обеспечить возможность для всех наблюдателей, в частности коренных народов, групп местных общин и субъектов деятельности, представлять свои мнения и содействовали рассмотрению их мнений Сторонами.

44. Был сделан ряд предложений по дальнейшему улучшению взаимодействия Сторон с наблюдателями. Оно может начинаться на национальном уровне, когда в ходе подготовки к совещаниям руководящих и вспомогательных органов представители Сторон могут налаживать контакты с широким спектром соответствующих секторов и выяснять мнения и различные точки зрения с учетом национальных обстоятельств. Такие усилия должны включать механизмы поощрения участия более широкого круга сторон, помимо традиционно вовлеченных в работу Конвенции и протоколов к ней.

45. На региональном уровне представители Сторон могут рассмотреть возможность приглашения представителей наблюдателей на консультативные совещания и взаимодействия с ними до или во время соответствующего совещания, с тем чтобы важные вопросы, имеющие первоочередное значение для наблюдателей, были представлены, признаны и лучше поняты Сторонами региона.

46. Что касается глобального уровня, было высказано мнение о том, что могло бы быть полезным, чтобы мнения и предложения, которые могут иметь наблюдатели по каждому пункту повестки дня, представлялись Сторонам заблаговременно, например, путем загрузки на веб-страницу совещания. Также предлагалось реализовывать стратегии, такие как специальные заседания или консультации между Сторонами и наблюдателями на этапе процесса перед принятием решения, и внедрять механизмы структурированной обратной связи. Кроме того, была выражена поддержка практики предоставления первого слова представителям коренных народов и местных общин по важным для них вопросам, которая была применена на последнем на данный момент совещании Рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции.

V. Рекомендации

47. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять рекомендацию в соответствии с приведенным ниже текстом:

Вспомогательный орган по осуществлению,

рекомендует, чтобы Конференция Сторон Конвенции на ее 16-м совещании, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании и Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола на ее 5-м совещании приняли решения в соответствии с приведенным ниже текстом:

Конференция Сторон,

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

A. Процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах

ссылаясь на решения 14/33 от 29 ноября 2018 года, CP-9/10 от 28 ноября 2018 года и NP-3/11 от 29 ноября 2018,

рассмотрев представленный Исполнительным секретарем доклад об осуществлении процедуры по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах,

принимая во внимание эффективное использование процедуры при отборе экспертов для работы в группах технических экспертов, созываемых в процессах в рамках Конвенции и протоколов к ней,

признавая необходимость регулярного обновления процедуры для повышения прозрачности и содействия обеспечению научной добросовестности и независимости работы групп экспертов,

1. *утверждает* следующие поправки к заявлению о наличии интереса, содержащемуся в приложении к процедуре по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах:

(a) в заключительном разделе заявления добавляется следующий текст: «В случае избрания в качестве члена экспертной группы я обязуюсь выполнять свои функции и обязанности с полной объективностью и в случае обнаружения потенциального конфликта интересов обязуюсь, в случае необходимости, отказаться от участия в соответствующих обсуждениях или принятии решений»;

(b) в начале заявления над полем «Фамилия, имя» добавляется поле «Название или описание экспертной группы», а после поля «Текущее место работы» добавляется поле «Название должности»;

2. *порукает* Исполнительному секретарю внести поправки, указанные в пункте 1 выше, и принять меры по повышению эффективности применения процедуры в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям или Конференции Сторон сообразно обстоятельствам;

В. Порядок созыва виртуальных и гибридных совещаний

ссылаясь на решения 15/18 от 10 декабря 2022 года, СР-10/8 от 10 декабря 2022 года и NP-4/9 от 10 декабря 2022 года,

подчеркивая, что все совещания Конференции Сторон, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, а также совещания межправительственных вспомогательных органов Конвенции должны проводиться в соответствии с их соответствующими правилами процедуры,

3. *подтверждает*, что совещания Конференции Сторон, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, а также совещания межправительственных вспомогательных органов Конвенции в обычных условиях должны проводиться в очном формате;

4. *вновь подтверждает*, что в случае наступления чрезвычайных обстоятельств, делающих проведение очных совещаний невозможным, заседания совещаний, упомянутых в пункте 1 выше, могут проводиться виртуально с помощью средств, обеспечивших возможность онлайн-интерактивного участия, после консультаций со Сторонами и на основании решения бюро Конференции Сторон при условии, что никакие окончательные решения не будут приниматься в виртуальном формате, за исключением решений по бюджетным и процедурным вопросам;

5. *отмечает*, что в случае наступления чрезвычайных обстоятельств срочные решения, например, по бюджетным вопросам, могут приниматься Конференцией Сторон посредством процедуры отсутствия возражений в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций после консультаций со Сторонами и на основании решения бюро Конференции Сторон и при применении процедур, изложенных в правилах процедуры, для созыва внеочередного совещания;

6. *отмечает*, что в случаях, когда это оправдано, и по поручению соответствующего бюро, а также при наличии ресурсов секретариат может ввести гибридный формат для совещаний, упомянутых в пункте 1 выше, чтобы предоставить представителям, которые не могут присутствовать на совещаниях очно ввиду непреодолимых обстоятельств, возможность участвовать в совещаниях или следить за их работой;

7. *отмечает*, что экспертные группы, консультативные группы и другие группы с ограниченным членством могут проводить совещания в очном, виртуальном или комбинированном формате согласно их соответствующим мандатам и, если это применимо, их соответствующим правилам процедуры.

8. *далее соглашается* с тем, что:

(а) порядок проведения любого виртуального совещания должен быть четко прописан в записке с изложением плана проведения сессий, подготовленной секретариатом в консультации с соответствующим бюро и представленной всем Сторонам в преддверии совещания;

(б) при составлении графика проведения виртуальных сессий совещаний следует принимать во внимание нагрузку на Стороны, возникающую в связи с разностью во времени в различных часовых поясах, и стремиться обеспечить справедливое участие Сторон всех регионов;

(с) секретариат должен принимать меры по содействию эффективному онлайн-участию всех участников в виртуальных и гибридных сессиях совещаний и, в частности, по оказанию поддержки Сторонам в преодолении трудностей, связанных с сетевым

подключением, в том числе путем предоставления возможностей для предварительного обучения и тестирования, удобных для всех часовых поясов, содействия использованию помещений для проведения совещаний в соответствующем страновом отделении Организации Объединенных Наций, когда это возможно, и путем обеспечения предварительной договоренности на основании запроса заинтересованной Стороны, а также путем принятия всех разумных мер для оказания помощи Сторонам, испытывающим трудности с подключением и использованием интерактивных платформ.

С. Возможные варианты дальнейшего повышения эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

ссылаясь на решение XII/29 от 17 октября 2014 года,

признавая необходимость дальнейшего повышения эффективности совещаний в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней,

9. *принимает к сведению* недавний опыт и дальнейшие предложения по повышению эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней, вкратце изложенные в документе CBD/SBI/4/11, и поручает Исполнительному секретарю и бюро использовать этот опыт при подготовке организации работы и записок с изложением плана проведения сессий для будущих совещаний;

10. *признает*, что по мере возможности представители, назначаемые председателями совещания контактной группы или любого официального или неофициального переговорного форума, должны определяться на основе наличия у них навыков по укреплению доверия и достижению консенсуса между сторонниками различных мнений и очевидного знания вопроса, рассматриваемого группой;

11. *призывает* Стороны и другие правительства взаимодействовать с коренными народами, местными общинами, женщинами и молодежью и с другими национальными организациями-наблюдателями и изучать мнения представителей широкого диапазона соответствующих секторов в процессе подготовки на национальном уровне к совещаниям руководящих и вспомогательных органов в целях учета этих мнений при выработке их национальных позиций сообразно ситуации и принимая во внимание национальные обстоятельства;

12. *предлагает* каждой из основных групп субъектов деятельности и организаций-наблюдателей рассмотреть возможность представления их мнений и предложений по соответствующим пунктам повестки дня и призывает Стороны рассматривать мнения и предложения наблюдателей и при необходимости взаимодействовать с соответствующими наблюдателями с целью достижения более глубокого понимания мнений и предложений;

13. *поручает* Исполнительному секретарю:

(a) обеспечить представление рабочих документов для совещаний межправительственных вспомогательных органов Конвенции открытого состава на официальных языках Организации Объединенных Наций по крайней мере за шесть недель до открытия соответствующего совещания и обеспечить четкое указание дат публикации и любых обновленных вариантов на веб-сайте совещания;

(b) содействовать при условии наличия ресурсов и по запросу осуществлению программ ознакомления или обучения председателей, в частности тех, которые избираются для руководства контактными группами, с тем чтобы помочь им овладеть методами и навыками в области управления межправительственными переговорами и достижения консенсуса;

(c) прилагать усилия по избежанию дублирования и избыточности проектов рекомендаций и проектов решений по отношению к существующим решениям;

(d) изучить наличие и надежность любых методов или технологий, которые могут использоваться для ускорения процесса принятия решений;

(e) продолжать развивать инструмент отслеживания решений, в том числе путем совершенствования пользовательского интерфейса для облегчения интуитивной навигации и улучшения функции поиска и интерактивных возможностей, в целях повышения его полезности для поддержки выполнения решений и мониторинга их выполнения.
